



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Leaving Certificate 2024

Marking Scheme

German

Ordinary Level

Note to teachers and students on the use of published marking schemes

Marking schemes published by the State Examinations Commission are not intended to be standalone documents. They are an essential resource for examiners who receive training in the correct interpretation and application of the scheme. This training involves, among other things, marking samples of student work and discussing the marks awarded, so as to clarify the correct application of the scheme. The work of examiners is subsequently monitored by Advising Examiners to ensure consistent and accurate application of the marking scheme. This process is overseen by the Chief Examiner, usually assisted by a Chief Advising Examiner. The Chief Examiner is the final authority regarding whether or not the marking scheme has been correctly applied to any piece of candidate work.

Marking schemes are working documents. While a draft marking scheme is prepared in advance of the examination, the scheme is not finalised until examiners have applied it to candidates' work and the feedback from all examiners has been collated and considered in light of the full range of responses of candidates, the overall level of difficulty of the examination and the need to maintain consistency in standards from year to year. This published document contains the finalised scheme, as it was applied to all candidates' work.

In the case of marking schemes that include model solutions or answers, it should be noted that these are not intended to be exhaustive. Variations and alternatives may also be acceptable. Examiners must consider all answers on their merits, and will have consulted with their Advising Examiners when in doubt.

Future Marking Schemes

Assumptions about future marking schemes on the basis of past schemes should be avoided. While the underlying assessment principles remain the same, the details of the marking of a particular type of question may change in the context of the contribution of that question to the overall examination in a given year. The Chief Examiner in any given year has the responsibility to determine how best to ensure the fair and accurate assessment of candidates' work and to ensure consistency in the standard of the assessment from year to year. Accordingly, aspects of the structure, detail and application of the marking scheme for a particular examination are subject to change from one year to the next without notice.

In reading the marking scheme the following points should be noted:

- In all sections of the examination the answers given on the marking scheme should not be considered as the only possible answers that may be accepted. Alternative expressions, phrases and words which convey a similar meaning to those on the published marking scheme are also acceptable.
- The detail required in any answer is determined by the context and the manner in which the question is asked, and by the number of marks assigned to the answer in the examination paper. Requirements and mark allocations may, therefore, vary from year to year.
- Words, expressions or phrases must be correctly used in context and not contradicted, and where there is evidence of incorrect use or contradiction, the marks may not be awarded.
- **A forward slash /** before an answer indicates that the answer is synonymous with that which preceded it or is an alternative answer. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.
- **Rounded brackets ()** indicate material which is not considered to be essential in order to gain full marks.
- **Underlined** information is essential in order to gain the mark.
- Cancelled answers should be considered where no other answer has been given. Where the candidate answers a question more than once, accept the first answer only. Where answers are in the language other than specified: award half marks.

Reasonable Accommodations

For those who have been granted a spelling and grammar waiver, errors in spelling and in certain grammatical elements are not penalised. In assessing the work of these candidates, a modified marking scheme will apply as outlined in the marking scheme on page 15.

Annotations used in the marking

Not all responses are annotated

[]	Irrelevant Material
+	Good point of language
P	Half mark penalty for answers in language not specified/extraneous material/quotation without manipulation where manipulation required
L	Lower Expression
	Grammar mistakes, tenses, inaccurate vocabulary use, spelling mistakes, omissions ...
0	0 marks awarded
 1  2  3 etc...	1, 2, 3, ... etc. mark(s) awarded
 a  b  c  d  e  f	Content marks for parts a, b, c, ... etc. in written sections
	Blank page
WO	Word order mistake
st/CL1	Start/Closing sentence
MMS	Modified Marking Scheme

TEXT I: LESEVERSTÄNDNIS: (60 marks)

(17, 22, 16, 5)

Where all answers are in German: Award half marks only if manipulation of relevant information is attempted. Evidence needed that candidates have understood the text.

1. (17 marks: (a) 6; (b) 2; (c) 5; (d) 4)

(a) 6 marks: (i) 4 marks, (ii) 2 marks)

(i) Describe the narrator's part-time job. Give details. (lines 1 – 6)

(Any TWO details: 4 marks: 2, 2)

1. The narrator works in a supermarket.
2. She works four hours a day.
3. She works at the checkout. // She scans rice / apples / milk / strawberry yogurt / honey / cream / ham / avocado / gummi bears (Allow: jelly babies) **(3 items)**

(ii) What game does she play as she works? (lines 7 – 9)

(Any ONE detail: 2 marks)

1. a guessing (game).
2. She is guessing the type of customer (standing in front of her).

(b) 2 marks: 1, 1

Who are her last customers on that day? Give details. (lines 9 – 15)

(Any TWO details: 2 marks: 1, 1)

1. A mother
2. ... (with / and) a child / (little blonde) boy

(c) 5 marks: 2, 2, 1

The narrator has to plan her days exactly. What does she do every day?

Give details. (lines 16 – 20)

(Any THREE details: 2, 2, 1 marks)

1. She studies / goes to university
2. ... works in the supermarket.
3. ... does the shopping.
4. ... goes home.
5. ... looks after her sister / Ida.
6. ... she looks after her mother.

(d) 4 marks: 2, 1, 1

What happens on this particular day? Give details. (lines 21 – 32)

(Any THREE details: 4 marks: 2, 1, 1)

1. The narrator / she rushes to the stop.
2. She takes the tram to university
3. ... to copy exercises / texts
4. The photocopier does not work / is on strike / has a paper jam. **Allow: Printer**
5. The narrator kicks the copier (and it works again). **Allow: Printer**
6. She puts the photocopies into her rucksack. **Allow: Bag**
7. She runs to the tram.

2. (22 marks (a) 8; (b) 4; (c) 10)

(a) 8 marks: (i) 4 marks; (ii) 4 marks)

*(i) Where does the narrator want to go **and** what does she see on her way there? (lines 33 – 45)*

Where: to the swimming pool **(1)**

What: (Any THREE details: 3 marks: 1, 1, 1)

1. (She sees) the town / city
2. with its restaurants / shops
3. ... homes / houses / apartments
4. ... balconies (with flowers)
5. ... (colourful) chairs
6. ... people in ice cream parlours
7. ... people meeting their friends
8. ... people walking their dogs

(ii) What does the narrator do after she reaches her destination? Give details. (lines 46 – 59)

(Any THREE details: 4 marks: 2, 1, 1)

1. She throws / leaves / puts her rucksack onto a bench.
2. ... pulls her dress over her head / takes off her dress.
3. ... jumps into the water/pool.
4. ... dives to the bottom.
5. ... swims to the surface / pushes herself.
6. ... swims 22 laps
7. ... and 5 extra/additional laps.
8. ... sits on the bench.
9. ... and closes her eyes.
10. ... inhales the summer air.

(b) 4 marks

The narrator takes in her surroundings. Give details. (lines 59 – 71)

(Any TWO details: 2, 2)

1. She smells sun cream / chlorine / chips
2. She sees a father playing with his children.
3. ... teenagers hanging around the pool / at the edge of the pool
4. ... girls / Lena, Jana and Angelina from her class.
5. who do not greet her / who ignore her.

(c) 10 marks: (i) 4 marks; (ii) 6 marks)

(i) Describe the person who suddenly appears from the water. (lines 72 – 78)

(Any TWO details: 4 marks: 2, 2)

1. a man
2. ... tall / big
3. ... with (ash-) blonde hair
4. ... a slim / narrow face
5. ... (ice-)blue eyes
6. ... dark eyebrows
7. ... narrow lips.
8. He looks like Ivan. // (Like Ivan) he has the second most/a beautiful face.
9. He cannot be Ivan. / He must be Ivan's brother.

(ii) What do you learn about Ivan's brother? Give details. (lines 81 – 95)

(Any THREE details: 6 marks: 2, 2, 2)

1. He is Ivan's older brother. / He is older than Ivan.
2. He lives in London.
3. His name is Viktor.
4. He went to the same school (as the narrator) / they were in the same school.
5. He was four years older (than the narrator) / ahead of her in school.
6. He was in 12th class (when the narrator was in 8th class).
7. He was tall and handsome.
8. He was legendary / people talked a lot about him.
9. He was great at programming / a great programmer.
10. He liked using / surfing the darknet.
11. He is sitting at the swimming pool
12. staring at the narrator.

3. (16 marks: 2 marks per heading, 2 marks for correct explanation)

2. **Jeder Tag nach Plan (2)**

Every day is / has to be planned (2)

3. **Andere Menschen haben mehr Zeit (2)**

Other people have more time (2)

4. **Schwimmen tut gut (2)**

Swimming does / is good (2)

5. **Wer ist der Typ aus dem Wasser? (2)**

Who is the guy from the water? (2)

4. (5 marks: 5 x 1 mark)

	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
1 D	2 E	3 A	4 F	5 B	6 C

TEXT 1: ANGEWANDTE GRAMMATIK (15 marks)

Answer question 1 OR question 2

1. (15 marks: 15 x 1 mark)

*... Say which **two words** each compound word is made up of (5 marks) and what the **underlined words mean**. (5 marks)*

(i)	Spielzeugauto	(Abschnitt 1)	Spielzeug /Spiel + Zeug (1) + Auto (1)	toy car	(1)
(ii)	Haltestelle	(Abschnitt 2)	Halt(e) (1) + Stelle (1)	(tram)stop	(1)
(iii)	Eiscafé(s)	(Abschnitt 3)	Eis (1) + Café(s) (1)	ice cream parlour	(1)
(iv)	Sonnencreme	(Abschnitt 4)	Sonne(n) (1) + Creme (1)	sun cream	(1)
(v)	eisblau	(Abschnitt 5)	Eis (1) + blau (1)	ice-blue	(1)

OR

2. (5 marks: 5 x 3 marks)

- (i) an **(3)**
- (ii) in **(3)**
- (iii) zu **(3)**
- (iv) in **(3)**
- (v) zum **(3)**

TEXT II: LESEVERSTÄNDNIS (60 marks)

(4, 26, 12, 8, 10)

1. (4 marks: 2, 2)

When is good news particularly important? (Introduction)

Any TWO details: 2, 2

1. in times of crisis
2. ... war(s)
3. ... catastrophe(s)

2. (26 marks: (a) 9; (b) 7, (c) 6, (d) 4)

(a) 9 marks

Why was Macnun Giasar considered a rebel? Give details. (Par. 1)

Any THREE details: 3, 3, 3 marks

1. He was a difficult / problem child.
2. He dyed / dyes his hair green / he has green hair.
3. He painted / paints his fingernails.
4. He wears pink earrings.
5. He left school after 7th class / did not finish school.
6. He never did his final examinations / his *Abitur* / his *Leaving Cert*.
7. He never went to university / never studied at university.

(b) 7 marks

*What was his dream **and** how did he start his career? Give details. (Par. 2)*

What? (3 marks)

He wanted to dance.

How?

Any TWO details: 2, 2 marks

1. (He danced) in front of aunt(s) / uncle(s).
2. (He danced) at family celebration(s) / party(ies).
3. He performed at Hip-Hop-contest(s).
4. He won his first title / trophy at the age of 10. / He was 10 when he won his first title.

(c) 6 marks

Macnun is very successful in his career. Give details. (Par. 3)

Any THREE details: 2, 2, 2 marks

1. He works all over the world/in 48 countries.
2. He has become / he works as a dancer / choreographer / performer / photographer.
3. He speaks six languages.
4. He writes plays / is a playwright.
5. He makes documentaries.
6. He performs / plays at Wembley Stadium / with BTS / in front of 350,000 people.
7. Rihanna follows him (on Instagram).
8. He does a video performance with German rapper *Apache*
9. ... with 35 women from different countries.
10. He is part of a scene that includes / is open to all skin colours / body shapes / genders. / where there is space for all skin colours / body shapes / genders.

(d) 4 marks

What advice does Macnun give to young people? Give details. (Par. 4)

Any TWO details: 2, 2 marks

1. Listen to / follow your intuition.
2. Listen to / follow your heart.
3. Everybody has talent(s).
4. Everybody has their own stories. **N.B. History = 0 marks**
5. Do what makes you happy.

3. (12 marks: (a) 6 marks (b) 6 marks)

(a) 6 marks

How does Laura-Marie start her career? Give details. (Par. 5)

Any TWO details: 3, 3 marks

1. She starts with / drives a go-cart at age 10.
2. She does not go to university.
3. She works / prefers to work in a garage / car repair business.
4. She wants to be involved in motorsports / car racing // she is determined to take part in motorsports / car racing.
5. Since / in 2022 she starts driving for *Porsche*.

(b) 6 marks

What motivates Laura-Marie to follow her career path? Give details. (Par. 6)

Any TWO details: 3, 3 marks

1. She is dreaming of a big career in motorsports.
2. Motorsports / motor racing is dominated by men.
3. She wants to compete with men / male racing drivers.
4. She wants women to be accepted (in motor racing).

4. (8 marks: (a) 4; (b) 4)

(a) 4 marks

What challenges do women face in this sport? Give details. (Par. 7)

Any TWO details: 2, 2 marks

1. (Getting) sponsorship.
2. There are no racing suits for women.
3. This / it is unfair.
4. Women could have the same chances/opportunities as men // Women have less chances / opportunities than men

(b) 4 marks

How does Laura-Marie deal with stress? (Par. 8)

Any TWO details: 2, 2

1. (She does) Yoga.
2. She goes on holidays.
3. She goes to her grandparents' house in Austria.
4. She can rest / relax there / she finds tranquility there.

5. (10 marks (5 x 2 marks))

False (2 marks)

True (2 marks)

False (2 marks)

True (2 marks)

False (2 marks)

TEXT II: Äußerung zum Thema (15 marks)

(Content = 8, expression = 7)

Content (C) and Expression (Ex) to be marked consecutively.

(a) Complete Laura-Marie's part of the dialogue below based on the information given in **TEXT II**.
(Write 25 – 30 words)

Sie: Hey, Laura-Marie! Wie alt warst du, als du zum ersten Mal Go-Kart gefahren bist?

(A1) Laura-Marie: **Ich war zehn Jahre alt. (A1)**

Sie: Und wie lange fährst du schon große Rennen für Porsche?

(B1) Laura-Marie: **Seit 2022. / Seit zwei Jahren. (B1)**

Sie: Warum willst du unbedingt Karriere im Motorsport machen?

(C2) Laura-Marie: **Any TWO reasons (C1 + C1)**
Es ist mein Traum. / Ich will mit Männern konkurrieren. / Ich will, dass Frauen (im Rennsport) akzeptiert werden. / Es gibt nur Männer in meinem Team.

Sie: Welche Probleme gibt es für Frauen im Rennsport?

(D2) Laura-Marie: **Any TWO problems (D1 + D1)**
Es ist sehr teuer / es ist schwieriger für Frauen, Sponsorship zu bekommen. / Es gibt keine Rennanzüge für Frauen.

Sie: Wie viele Rennen fährst du so im Jahr?

(E1) Laura-Marie: **Ich fahre etwa fünf Rennen im Jahr. (E1)**

Sie: Und wie gehst du mit Rennstress um?

(F1) Laura-Marie: **Any One suggestion: (F1)**
Ich mache Yoga. / Ich mache Urlaub. / Ich fahre nach Österreich. / Ich finde meine Ruhe.

Sie: Viel Glück bei deinem nächsten Rennen, Laura-Marie!

E-Mail schreiben (25 – 30 words) (15 marks)

(Content = 8, expression = 7)

Content (C) and Expression (Ex) to be marked consecutively.

*You see the advertisement below and want to apply for a job as an event assistant in Germany.
Apply by email, **in German**, using the following points to guide you:*

- A. (2)** *Introduce yourself (name/age/where you are from)*
Ich heiße (A1)
Ich bin und (ich) komme aus / wohne in (A1)
- B. (2)** *Mention **two** special qualities you have (friendly/team worker/flexible/
you are a musician/dancer/...)*
Any TWO qualities. (B1 + B1)
- C. (1)** *Say what previous experience you have
(you worked at festivals/concerts/...) Mention **one**.*
Ich habe gearbeitet (C1) Any ONE experience.
- D. (2)** *Say what languages you speak (German/...)*
Any TWO languages. (D1 + D1)
- E. (1)** *Say when you can start working.*
Ich kann im/am anfangen/beginnen. (E1)

Guidelines for marking Expression in *Äußerung zum Thema* (a) and (b) and *Schriftliche Produktion* (a) and (b)

Errors: Annotate all errors. For word-order errors use the annotation WO.

N.B. If the content mark in the *Schriftliche Produktion* is 7 or less, use the reduced “Lower Ex.”

scale (0-7) for expression. Annotate using the green L: L

Expression marks

Äußerung Or *Schr. Prd.*

Lower Ex. *Schr. Prd.*

if C≤7 **Full Scale**

Total = 7	Total = 10	Category Descriptions
0 – 2	0 – 4	<i>Vocabulary very inadequate, possibly with English words and interference from English syntax; word order, especially verb position, very frequently wrong; verb forms/tense generally incorrect</i> Many spelling mistakes, serious grammar errors; cases generally incorrect; few correct agreements
3 – 5	5 – 7	<i>Vocabulary use quite good – generally adequate and appropriate, with perhaps, some German idiom. Only occasional word order mistakes.</i> <i>Few errors in verb forms/tenses.</i> Not too many spelling mistakes. Few serious/frequent minor grammar errors; cases, agreements, endings correct more often than not, especially at upper end of category.
6 – 7	8 – 10	<i>Vocabulary use good – rich, idiomatic and appropriate. Few word order mistakes. Good verb forms/tense formation.</i> Spelling mistakes rare, grammar generally correct: Good level of accuracy in cases, verb endings and agreements.

N.B. Take a global view of the language use (Exp = Expression) to locate the candidate’s work in the most appropriate category.

Reasonable Accommodations: Where a spelling/grammar waiver has been granted, the mark awarded within a category will be based on the vocabulary, tense formation and word order elements only and not on spelling and spelling-related grammar such as adjectival endings etc.

N.B. When marking the work of candidates with a spelling and grammar waiver follow the descriptors in italics above only. The complete descriptors above apply in the case of all other candidates.

TEXT III: LESEVERSTÄNDNIS (40 marks)

(2, 8, 8, 12, 10)

1. (2 marks)

According to the introduction what is the new trend in tourism?

Any ONE detail: 2 marks

1. Film tourism
2. (Not only big cities like Berlin.... attract tourism) two small villages in Switzerland and Austria have big numbers of visitors

2. (8 marks: (a) 4 marks; (b) 4 marks)

(a) 4 marks: 2, 2

*Who is coming to Iseltwald **and** why? Give details. (Par. 1)*

Who? (2 marks)

1. Tourists / fans / people from Asia / Korea and Vietnam.

Why? (Any ONE detail: 2 marks)

1. Because of the Korean / Netflix series 'Crash Landing on You'.
2. They want to see where a romantic scene was filmed.
3. Visiting Iseltwald / the pier is a must for fans.

(b) 4 marks

One particular scene has impressed these visitors. Give details. (Par. 1)

Any TWO details: 2, 2 marks

1. A romantic scene.
2. It lasts for one minute.
3. The main character is playing piano on the pier.
4. The woman he loves arrives by ferry / boat.
5. People have been moved to tears / cried.

3. (8 marks: (a) 4 marks; (b) 4 marks)

(a) 4 marks

What happens at 9 o'clock in the morning. (Par. 2)

Any TWO details: 2, 2 marks

1. Tourists gather / arrive / meet at pier.
2. Tourists arrive on buses.
3. ... with cameras / tripods / selfie sticks / drones.

(b) 4 marks

What are the negative effects of Iseltwald's popularity? (Par. 2)

Any TWO details: 2, 2 marks

1. There are not enough (public) toilets.
2. ... only two parking space for busses. / ... not enough parking spaces.
3. The village does not profit / make money from the tourists.
4. Tourists only / just come for selfies // they leave straightaway.
5. They do not go into the village.

4. (12 marks: (a) 4 marks; (b) 4 marks; (c) 4 marks)

(a) 4 marks: 2, 2

*Why is Hallstatt another place of interest for tourists **and** what is the result of this? Give details. (Par. 3)*

Why? (2 marks)

Hallstatt was used as the inspiration / an idea for Elsa's kingdom.

N.B. Because of Frozen II = 1 mark only

N.B. Frozen II was filmed / made there = 0 marks

What? (Any ONE detail: 2 marks)

1. Lots of / many / 10.000 tourists / visitors / people.
2. ... squeeze through narrow streets / alley ways.
3. ... wearing Elsa/ice princess costumes / Elsa's dress.

(b) 4 marks

How does the village of Hallstatt profit from these tourists? Give details. (Par. 4)

Any TWO details: 2, 2 marks

1. Visitors / tourists / people spend a lot of money there // the village / it makes lots of money.
2. They buy souvenirs.
3. They eat (Schnitzel) in restaurants.
4. They pay for parking / Lots of money is made from parking.

(c) 4 marks

Not everybody in Hallstatt is happy about the situation. Give details. (Par. 4)

Any TWO details: 2, 2 marks

1. A lot of/many villagers have had enough.
2. There are / on posters (to protest) ...
3. ... (against) loud music.
4. ... (against) shouting.
5. Friedrich Wagner is one of the unhappy people / gets irritated.
6. There are children he does not know in his garden.
7. ... children of tourists using the trampoline (in his garden)
8. He hopes his village/Hallstatt will disappear from the bucket list.
9. Other villagers hope that, too.

5. (10 marks: 5 x 2 marks)

1. C
2. D
3. A
4. D
5. A

SCHRIFTLICHE PRODUKTION: 30 marks (St. = 4, C = 16, Ex. = 10)

(a) Letter (Candidates to answer any FIVE points)

St. (4) Completing the first paragraph. Insertion of appropriate sentences. **(4 x 1 mark)**

- von mir gehört **(1)**
- wie viel Stress **(1)**
- in den Prüfungen **(1)**
- ich organisieren muss **(1)**

- A. (3)** Say when your examinations **(A1)** are over **(A1)** and what your last subject is **(A1)**
- B. (3)** Say what **(B1)** you are going to study **(B1)** and where **(B1)**
- C. (3)** Mention **two** problems you have (accommodation difficult to find/very expensive/your friend not there **(C2 + C1)**)
- D. (3)** Say you have to stay **(D1)** with family members (uncle / aunt / grandparents ...) **(D1)** and mention **one** advantage **(D1)** (cheaper / no rent / do not have to cook yourself...)
- E. (3)** Mention **two** house rules you have to observe (no loud music / no late nights / ...) **(E2 + E1)**
- F. (3)** Mention **two** chores you have to do (go shopping / garden work / dog walking / ...) **(F2 + F1)**
- Cl (1)** Write a suitable closing sentence **(1)**

Ex. (10) Use the grid on page 15 to calculate **expression mark** in relation to **C (Content)**.

(b) Picture Story: 30 marks (St. = 8, C = 12, Ex. = 10)

St. (8) Completing the first paragraph. Insertion of appropriate sentences. **(4 x 2 marks)**

- Geld für sein Studium **(2)**
- für die Pizzeria **(2)**
- Rucksack und Fahrrad **(2)**
- bestellt haben **(2)**

C (12) (pictures 2 – 6) ... **12 marks** as indicated below.

Guidelines for marking of content:

(i) THREE relevant points of information for any TWO pictures.

TWO relevant points of information for THREE pictures.

Each relevant point of information = 1 mark

(ii) Each point of information must contain a verb.

N.B. Where a candidate has answered in excess of what is required:

Choose the best i.e. the best 3 sentences on any 2 of the pictures

AND the best 2 sentences on any 3 of the pictures.

Ex. (10) Use the grid on page 15 to calculate **expression mark** in relation to **C (Content)**.

LISTENING COMPREHENSION TEST:

(100 marks: 26, 20, 20, 34)

First Part: Interview

(26 marks: 4, 8, 4, 4, 6)

Where answers are all in German, award half marks.

1. 4 marks: (i) 2 marks; (ii) 2 marks

(i) *Where is Wladimir Kaminer from?*

Russia/Moscow **(2)**

(ii) *True/False. Wladimir Kaminer has two children.*

True **(2)**

2. 8 marks: (i) 4 marks; (ii) 4 marks

(i) *How long has Wladimir Kaminer been living in Berlin?*

since 1990 // (almost) 35 years **(4 marks)** **N.B. Accept 34 years**

(ii) *What language does Wladimir Kaminer use for his writing?*

German **(4 marks)**

3. 4 marks

*Give **one** theme of Wladimir Kaminer's books.*

Any ONE detail: 4 marks

- (a) life / experiences of Russian immigrants
- (b) migration
- (c) identity
- (d) cultural differences
- (e) history
- (f) politics

4. 4 marks

In what year was the popular novel Russendisko made into a film?

2012 **(4 marks)**

5. 6 marks: 3 x 2 marks

*Wladimir Kaminer's books have been translated into many languages. Mention **three** languages.*

Any THREE details: 3 x 2 marks

- (a) English
- (b) French
- (c) Spanish
- (d) Italian
- (e) Greek

Second part: Telephone call

(20 marks: 6, 4, 7, 3)

Where answers are all in German, award half marks.

1. 6 marks: 2 x 3 marks

The caller has a problem with his neighbours. Give details.

Any TWO details: 2 x 3 marks

- (a) rings the police
- (b) they are noisy / loud/ play loud music
- (c) (loud) parties until late / every night
- (d) (has been going on) for three weeks
- (e) Every weekend the neighbours get visitors
- (f) (guests) running up and down the stairs
- (g) (guests) meet up in backyard
- (h) (guests) smoke
- (i) (guests) chat (loudly)
- (j) (guests) laugh (loudly)
- (k) He can't sleep
- (l) He has to get up early
- (m) He has to go to work

2. 4 marks: 1 x 4 marks

What has the man already done to try to solve the problem?

Any ONE detail: 1 x 4 marks

- (a) He went to his neighbours / them
- (b) He talked to them
- (c) He asked them to turn down the music

3. 7 marks: 4, 3 marks

Name: K-A-I-S-E-R (4 marks)

N.B. Deduct 1 mark for each incorrect / missing letter.

Phone number: (0173) 56 42 908 (3 marks)

N.B. All or nothing

4. 3 marks

The phone call is to a:

a police station **(3 marks)**

Third Part: Conversation

(20 marks: 6, 6, 4, 4)

Where answers are in German, award half marks.

1. 6 marks: 4, 2 marks

Why is the dad annoyed when he gets home? Give details.

Any TWO details: 4, 2 marks

- (a) There is rubbish everywhere // (empty) pizza boxes, crisp bags, beer bottles, drink cans (on the floor) **(Any two)**
- (b) cigarettes in the flowers
- (c) full ashtrays
- (d) smell of smoke
- (e) smell of beer
- (f) people lying around the sitting room / floor / on the sofa

2. 6 marks: 4, 2 marks

How does the daughter explain the situation? Give details.

Any TWO details: 4, 2 marks

- (a) Her friends (from university)
- (b) went to a concert (last night)
- (c) went into town
- (c) It got very late
- (d) no (late) trains
- (e) friends needed a place to stay
- (f) Her dad / father wasn't at home
- (g) invited friends to come and stay

3. 4 marks: 1 x 4 marks

What will the daughter and her friends do to resolve the situation?

Any ONE detail: 4 marks

- (a) They'll get the house back in order / tidy / clean // They will clean up.
- (b) They'll pick up the rubbish
- (c) They'll take out the rubbish
- (d) They'll tidy up / clean the sitting room

4. 4 marks

True/False. The dad is going to visit a neighbour.

True (4 marks)

Fourth Part: News

(34 marks: 6, 10, 4, 14)

Where answers are in German, award half marks.

1. 6 marks: (i) 2 marks; (ii) 2, 2 marks

(i) *What has become a problem in many German cities?*

finding a reasonable / affordable / cheap apartment / house **(2 marks)**

(ii) *What information is needed to register on an app dealing with this problem?
Give details.*

Any TWO details: 2 x 2 marks

- (a) age
- (b) profession / job
- (c) hobbies
- (d) music

2. 10 marks. (i) 2, 2 marks; (ii) 4 marks; (iii) 2 marks

(i) ***When** and for **how long** is the Karneval der Kulturen festival taking place?*

When: (end of) May **(2 marks)**

For how long: four days **(2 marks)**

(ii) *What is on offer for visitors?*

Any ONE detail: 4 marks

(street) theatre/street festival
parades
food (from all over the world)
music (from all over the world)

(iii) *How many visitors are expected at the festival?*

(approx.) one million **(2 marks)**

3. 4 marks: 2 marks; 2 marks

*A German couple have decided to spend their retirement on a cruise ship.
Give **one** advantage and **one** disadvantage.*

Advantages:

Any ONE detail: 2 marks

- (a) It's cheaper than the rent (in Munich)
- (b) One never has to cook / prepare a meal // there are lots of restaurants
- (c) It never gets boring // live shows, Hula Hoop dancing, swimming pool with sauna and gym on board **(any two)**
- (d) no housework / housekeeping // no cooking, cleaning, making beds and mowing lawns **(any two)**

Disadvantages:

Any ONE detail: 2 marks

- (a) One visits the same places again and again // They have visited Barcelona in Spain 23 times / many times.
- (b) One discusses / talks about the same topics again and again (in the evening)
- (c) One has to say goodbye to any nice people (they met on board) after one week

4. 14 marks. (i) 7 marks: 4, 3 marks; (ii) 7 marks: 4, 3 marks

(i) *What is the weather forecast for Northern Germany? Give details.*

Any TWO details: 4, 3 marks

- (a) storm (warning)
- (b) (strong) wind / windy
- (c) from Northeast / northeasterly
- (d) up to 120 km/h
- (e) day temp: 8 to 10 degrees
- (f) night temp: 4 degrees
- (g) (night:) (heavy) rain shower(s)

(ii) *What is the forecast for Southern Germany? Give details.*

Any TWO details: 4, 3 marks

- (a) Sunshine / sunny
- (b) dry
- (c) (day temp:) 14 degrees
- (d) (night:) fog / foggy
- (e) (night:) mild

Teil 1

- Moderatorin: Heute haben wir den Autor Wladimir Kaminer im Studio. Herr Kaminer, erzählen Sie uns ein bisschen über sich.
- WK: Also, ich komme aus Russland, aus Moskau. Ich habe dort Theaterwissenschaft studiert und beim Radio und Theater gearbeitet. Seit 1990 wohne ich in Berlin. Ich bin verheiratet und habe zwei Kinder: einen Sohn und eine Tochter. Ich bin Schriftsteller von Beruf. Ich schreibe Romane und Kurzgeschichten auf Deutsch.
- Moderatorin: Auf Deutsch!? Warum schreiben Sie auf Deutsch und nicht auf Russisch?
- WK: Ich lebe seit fast 35 Jahren hier. Ich habe die deutsche Sprache gelernt und ich habe mich in die deutsche Gesellschaft integriert. Es ist für mich normal, immer Deutsch zu sprechen und auf Deutsch zu schreiben. Ich kann den deutschen Humor besser auf Deutsch ausdrücken. Die meisten meiner Leserinnen und Leser sind Deutsche.
- *****
- Moderatorin: Über welche Themen schreiben Sie?
- WK: Ich schreibe über das Leben und die Erfahrungen von russischen Einwanderern in Deutschland. Die Themen meiner Bücher sind hauptsächlich Migration, Identität und kulturelle Unterschiede. Ich schreibe auch über Geschichte und Politik.
- Moderatorin: Ich denke, die Menschen in Ihren Büchern haben kein leichtes Leben, oder?
- WK: Allerdings! Die Menschen, über die ich in meinen Büchern schreibe, werden oft mit Vorurteilen, Klischees und Stereotypen konfrontiert.
- *****
- Moderatorin: Und Herr Kaminer, Sie wurden ja durch ihr Buch *Russendisko* berühmt.
- WK: Ja. *Russendisko* war mein erstes Buch. Das Buch ist im Jahr 2000 erschienen. Es spielt in Berlin kurz nach dem Fall der Berliner Mauer. Mein Buch war sehr erfolgreich. Es handelt von Freundschaft, Liebe, Abenteuer, Träumen und der Suche nach Glück. Im Jahr 2012 wurde das Buch verfilmt.
- Moderatorin: Gibt es Ihre Bücher nur auf Deutsch zu lesen?
- WK: Nein, meine Bücher wurden in mehr als 60 Sprachen übersetzt. Es gibt sie zum Beispiel auf Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch und Griechisch. Und meine Bücher stehen ja regelmäßig auf den internationalen Bestsellerlisten.

Teil 2

Polizistin: Polizeiwache Altona. Wie kann ich Ihnen helfen?

AK: Guten Abend, hier spricht Andreas Kaiser. Ich möchte mich über meine neuen Nachbarn beschweren.

Polizistin: Ach ja!?! Warum? Was ist das Problem?

AK: Es ist schrecklich laut hier. So ein Lärm! Seit drei Wochen machen meine neuen Nachbarn in der Wohnung neben mir laute Partys bis spät in die Nacht. Und das, jede Nacht!

Polizistin: Jede Nacht?!

AK: Ja! Außerdem kommen jedes Wochenende Leute zu Besuch und sie feiern die ganze Nacht durch. Die Musik ist laut, die Gäste laufen ständig die Treppe rauf und runter, sie treffen sich im Hinterhof und rauchen, plaudern und lachen laut. Wegen dieser Ruhestörung kann ich nicht schlafen. Es ist wirklich schrecklich, einfach unerträglich! Noch schlimmer ist es, dass ich morgens früh aufstehen muss, um zur Arbeit zu fahren. Das kann so nicht weitergehen! Ich halte es nicht mehr aus! Ich brauche Hilfe von der Polizei!

Polizistin: Haben Sie schon versucht, mit Ihren Nachbarn zu sprechen?

AK: Ob ich's schon versucht habe...!? Ja, ich habe schon mehrmals versucht, mit meinen Nachbarn über den Lärm zu sprechen. Ich bin zu ihnen gegangen und habe ihnen gesagt, sie sollten die Musik leiser machen, aber sie nehmen keine Rücksicht. Sie machen die Musik ein bisschen leiser, aber nach ein paar Minuten ist die Musik wieder so laut wie vorher. Meine Nachbarn verstehen das Problem nicht.

Polizistin: Und was sagen die anderen Nachbarn im Haus?

AK: Die anderen Nachbarn...!? Es wohnen fast nur Studenten hier und der Lärm stört sie nicht. Sie gehen auch auf die Partys hier im Haus. Ich habe die Nase voll von dem ständigen Lärm. Das ist die reinste Hölle!

Polizistin: Gut, Herr Kaiser. Geben Sie mir bitte Ihre Adresse. Wir kommen gleich vorbei.

AK: Das ist die Schillerstraße 12.

Polizistin: Alles klar. Zwei Polizisten kommen gleich zu Ihnen. Geben Sie mir nochmal Ihren Namen und Ihre Telefonnummer.

AK: Mein Name ist Kaiser. Das schreibt man K-A-I-S-E-R. Meine Nummer ist 0173 56 42 9 0 8.

Teil 3

- Vater: Ach, endlich wieder zu Hause. Die Geschäftsreise war so anstrengend. Ich bin total kaputt nach dem Flug. *(ruft)* Heidi, bist du da?
- Heidi: Oh Papa! Du bist schon zurück. Ich dachte, du würdest erst morgen zurückkommen.
- Vater: Oh je! Was ist denn hier los? Was ist mit dem Müll, der hier überall rumliegt? Leere Pizzakartons, Chipstüten, Bierflaschen, Getränkedosen, Zigarettenskippen in den Blumentöpfen und volle Aschenbecher hier auf dem Boden. Das ganze Haus stinkt nach Rauch und Bier. Das ist die absolute Höhe! Ich dachte wirklich Heidi, ich könnte meinem Kind vertrauen.
- Heidi: Reg‘ dich bitte nicht auf, Papa.
- Vater: Ich soll mich nicht aufregen?! Warum liegen all diese Leute hier im Wohnzimmer herum? Auf dem Boden? Auf dem Sofa? Und sie schlafen alle noch. Und das um 4 Uhr nachmittags. Wer sind die Leute überhaupt?
- Heidi: Das sind gute Freunde von mir von der Uni. Wir waren gestern Abend auf einem Konzert in der Stadt. Es ist ziemlich spät geworden und es fahren keine Züge mehr. Also mussten meine Freunde irgendwo übernachten. Ich habe meinen Freunden gesagt, dass mein Vater nicht da ist und ich habe sie nach Hause eingeladen.
- Vater: Meine Tochter, hör mir mal zu: Mit Übernachten hätte ich kein Problem. Aber so geht das wirklich nicht, Heidi. Das ist eine Unverschämtheit!
- Heidi: Tut mir leid, Vati.
- Vater: Ich hatte mich so gefreut, wieder nach Hause zu kommen. Und jetzt dieses Chaos hier. Das nervt mich alles!
- Heidi: Meine Freunde und ich kriegen das jetzt in den Griff. Wir bringen hier im Haus wieder alles in Ordnung. Wir sammeln den Müll ein und bringen ihn zur Mülltonne. Wir räumen das Wohnzimmer auf und putzen das ganze Haus.
- Vater: Heidi, ich bin so sauer. Ich gehe jetzt erstmal zu Christian, unserem Nachbarn. Ich bin in einer Stunde zurück und erwarte, dass das ganze Haus wieder in Ordnung ist. Ich erwarte auch, dass deine Freunde weg sind, damit ich hier meine Ruhe habe. Und morgen werden wir darüber sprechen. Von wegen, es fahren keine Züge mehr.

Teil 4

Die Nachrichten. München. Wie in vielen anderen Großstädten Deutschlands wird es immer schwieriger eine preiswerte Wohnung in München zu finden. Dies führt dazu, dass immer mehr Leute zusammen in einer WG wohnen. So wurde in München eine App entwickelt, die bei der Suche nach einem perfekten Mitbewohner helfen soll. Man erstellt ein Profil mit persönlichen Daten wie Alter und Beruf, Hobbys und Musikgeschmack und die App findet schnell den perfekten Mitbewohner.

Berlin. Der *Karneval der Kulturen* ist nach der Pandemie wieder zurück. Seit 1996 gibt es das Straßenfest, das jedes Jahr Ende Mai vier Tage lang in Berlin stattfindet. Mit Straßentheater, Paraden, Essen und Musik aus aller Welt werden die vielen verschiedenen Kulturen Berlins sowie die Toleranz der Stadt gefeiert. Circa eine Million Besucher werden dafür erwartet.

Leipzig. Nach 38 Jahren in der bekannten Rosenapotheke, träumten Herr und Frau Wagner davon, ihren Ruhestand auf einem Kreuzfahrtschiff zu verbringen. Warum? Es kostet weniger als die Miete; dank der vielen Restaurants an Bord muss man nie kochen; bei LiveShows, HulaHoop Tanzen, Schwimmbad mit Sauna und Fitnessstudio wird es nie langweilig. Putzen, Betten machen und Rasen mähen gibt es für sie nicht.

Doch das Leben auf einem 5-Sterne Kreuzfahrtschiff hat auch Nachteile. Inzwischen hat das Ehepaar Städte wie Barcelona in Spanien schon 23 Mal besucht. Das Gespräch mit anderen Reisenden am Abendtisch handelt immer wieder von den gleichen Themen und wenn sie dann nette Leute kennenlernen, müssen sie sich nach einer Woche wieder verabschieden.

Und nun zum Wetter. Heute gilt für den Norden Deutschlands eine Sturmwarnung. Starker Wind aus Nordost bis zu 120 Stundenkilometern. Die Temperaturen liegen tagsüber bei 8 bis 10 Grad. Nachts sinkt die Temperatur bis auf 4 Grad und es kann zu heftigen Regenschauern kommen. Im Süden bleibt es sonnig und trocken bei Tageshöchsttemperaturen um 14 Grad. Nachts ist es neblig und mild.

